

**Bible Translation Reviewers’ Guide**

***Exodus***

## 

Timothy F. Neu, Ph.D.—Director

Tom Warren, D.Min.—content writer

John Hutchins, M.A.—content writer

Tabitha Price, B.A.—content writer and editor

December 2018

# 

[**Purpose of this Reviewers’ Guide**](#_j8087ln8xl3e) **3**

[**Using this Reviewers’ Guide**](#_pzqlrnbqzfkc) **3**

[**Exodus 1:1-2:10**](#_3c1iak30vqe3) **5**

[**Exodus 3:1-22**](#_sjxgthyuzl5x) **9**

[**Exodus 12:1-42**](#_aeir4tomjt72) **13**

[**Exodus 14:1-31**](#_udzkkh2kseaa) **17**

[**Exodus 16:1-36**](#_xak13we5vnie) **20**

[**Exodus 19:1-25**](#_g5903alexx7i) **24**

[**Exodus 20:1-26**](#_wqh8xe2a5e9v) **27**

[**Exodus 32:1-35**](#_q5ts4wqta4xw) **30**

[**Exodus 34:1-35**](#_94h1ggy2d8he) **34**

[**Exodus 40:17-38**](#_9ye1bejafiuu) **38**

[**Final Summary Questions**](#_gcgbskf0i4nw) **40**

[**Additional Checking Exercises**](#_2idln45tymam) **41**

# 

## Purpose of this Reviewers’ Guide

The purpose of this guide is to evaluate the translation of a book of the Bible to check that key concepts are communicated clearly and accurately.

## Using this Reviewers’ Guide

The team leader will need to read the Users’ Manual before proceeding. The preparation and process of reviewing an entire book is mostly the same as reviewing the doctrines or narratives. The following instructions are specifically for this Reviewers’ Guide.

* In general, the book review questions are broader than the doctrine and narrative questions. The book review focuses on the main points of a passage, checking that the overall meaning is clear and accurate. Typically there are not questions about individual words or phrases.
* The team leader will need to ask all the questions for the entire book rather than choosing certain questions or passages. The goal of this Reviewers’ Guide is to determine whether readers or listeners can understand the biblical author’s meaning as they progress through a book.
* Unlike the Reviewers’ Guides for doctrines and narratives, there is no follow-up section in the Reviewers’ Guides for narrative books of the Bible.
  + If the reviewers give answers that do not match what is written in the Reviewers’ Guide, the team leader can ask the reviewers to explain their answers further or to show in the passage what caused them to give their answers.
  + The team leader does not need to determine if there is something wrong with the translation.
  + The team leader should just record the answer that the reviewers give and any other relevant information.
* There is also a final summary section at the end of the review. Its questions are designed to help the reviewers consider the book as a whole. While reading through Exodus you will want to think about these questions:
  + When you read Exodus, what kind of writing would you say this is?
  + Who are the main characters in the Exodus passages covered in this guide?
  + What are some of the main themes of Exodus?
  + What did you learn about the character of God in Exodus?
* In the Bible there are several different names used for God. This Reviewers’ Guide follows the ULB when translating the names of God. The team leader should be aware that the name used for God can change within a passage, but all these names refer to the same God.
  + Names used for God in this Reviewers’ Guide:
    - God
    - Yahweh
* Additional checking exercises are included at the end of this Reviewers’ Guide.

If you have any questions or comments about this guide, please email us at:

[translation\_services@wycliffeassociates.org](mailto:translation_services@wycliffeassociates.org)

## 

## Exodus 1:1-2:10

**Background**: At the end of Genesis, Israel and his family moved to Egypt to escape the famine in the land. Exodus tells the story of what happened to Israel’s descendants nearly 400 years later.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * When the people of Israel went to Egypt they were 70 in number. * While in Egypt the Israelites prospered and grew greatly in number. * Sometime after Joseph and his generation died, a new king came to power in Egypt, who did not know about Joseph. * The new king was afraid that the Israelites would join the enemies of the Egyptians if there was a war. * The new king was cruel to the Israelites and forced them to work very hard building cities and working in the fields. * The Israelites continued growing in number so the king told the midwives to kill male newborn babies. * The midwives disobeyed the king’s command and did not kill the babies. * God protected these midwives and blessed them with families of their own. * Pharaoh again commanded the people to throw male newborn babies into the river. * A male baby was born to a couple in the tribe of Levi. * The mother hid the baby for 3 months. |  |

Exodus 1:1-2:10 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * When she could no longer hide the baby, she put him in a basket and placed it in the reeds along the side of the river. * The sister of the baby watched to see what would happen. * The daughter of Pharaoh found the baby and took him from the river. * The sister asked Pharaoh’s daughter if she should find a Hebrew woman to nurse the baby. * Pharaoh’s daughter agreed, so the sister got the baby’s mother to nurse the baby. * When the child grew older, he became the son of Pharaoh’s daughter. * Pharaoh’s daughter named him Moses because she took him from the water. |  |
| Specific Questions | | |
| How many descendants of Jacob entered Egypt? (1:1-5) | 70 Israelites went to Egypt. Joseph was already there. |  |
| Why did the new king over Egypt fear the Israelites? (1:6-10) | They had greatly grown in number, and he feared they would join the enemies of the Egyptians if there was a war. |  |
| What did the new king do to the Israelites? (1:11-14) | He was very cruel to them and oppressed them. He forced them to do very hard work. |  |
| When the king saw that the Israelites were still growing in number what did he command? (1:15-16) | He commanded the Hebrew midwives to kill male newborn babies. |  |

Exodus 1:1-2:10 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did the midwives do? (1:17-19) | They disobeyed the king. They told the king that they were unable to kill the babies because the Hebrew women were strong and would give birth before the midwives could come to them. |  |
| What did Pharaoh then command? (1:22) | He commanded the people to throw male babies in the river. |  |
| What did the Levite woman do when she had a male child? (2:1-4) | She hid him for 3 months. When she could no longer hide him, she put him in a basket a placed him in the reeds in the water on the side of the river. |  |
| Who found the baby? (2:5-6) | The daughter of Pharaoh. |  |
| What did the sister of the baby do? (2:7-8) | She got the baby’s mother to come and nurse the baby for Pharaoh’s daughter. |  |
| What happened when the baby grew older? (2:10) | He became the son of Pharaoh’s daughter. |  |
| What did Pharaoh’s daughter name the baby? (2:10) | She named the baby Moses. |  |
| Why did Pharaoh’s daughter name him “Moses”? (2:10) | She named him Moses because the name meant, “she took him out of the water” (in the original language the name Moses sounds like the phrase “taken out of the water)” |  |

Exodus 1:1-2:10 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Significance of events | | |
| How did Moses’ rescue prepare the way for the Hebrew nation to be freed from Egypt? | God provided a way, through Moses’ rescue, for the baby to grow and become the leader of the Hebrew people and to rescue them from Pharaoh. |  |

## 

## Exodus 3:1-22

**Background**: Years after Pharaoh’s daughter adopted Moses, Moses killed an Egyptian for beating a Hebrew. Pharaoh heard about this and tried to kill Moses, but Moses fled and went to live in the land of Midian. Moses lived in Midian for a long time, and, during that time, the Israelites cried out to Yahweh because the Egyptians were treating them so badly.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * Moses was shepherding Jethro’s flock and came to Horeb. * There the angel of Yahweh appeared to Moses in a fire in a bush. * The bush was burning but it was not being burned up. * Yahweh called to Moses and told him not to come closer and to remove his shoes because he was standing on ground that had been set apart for Yahweh. * Yahweh identified himself to Moses as the God of Abraham, Isaac, and Jacob. * Moses covered his face because he was afraid to look at God. * Yahweh said he knew about the Israelites’ suffering in Egypt and that he would free them and bring them to a good land flowing with milk and honey in the land of Canaan. * Yahweh would send Moses to Pharaoh to free the Israelites. * Moses was uncertain as to why he should be the person to go to Pharaoh. * God promised to be with Moses and as a sign God promised that Moses would bring the Israelites to that mountain to worship God. * Moses asked God what he should say if the Israelites asked him the name of the God who sent him. |  |

Exodus 3:1-22 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * God said “I AM THAT I AM.” Moses should tell them that “I AM sent me to you.” * God said to tell the Israelites that “Yahweh, the God of your ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob sent me to you.” This is his name forever. * God told Moses to tell the Israelites that he knew about their suffering and he would rescue them and bring them to the land of Canaan. * God also knew the king of Egypt would resist Moses, so God would do mighty miracles so that the king would let them go. * God promised that the Israelites would leave Egypt with silver, gold, and clothing from the Egyptians. |  |
| Specific Questions | | |
| What kind of work is Moses doing at the beginning of this passage? (3:1) | He is shepherding the flock of his father-in-law, Jethro. |  |
| Where did Moses lead the flock? (3:1) | He led the flock to the far side of the wilderness and arrived at Horeb. |  |
| What is Horeb called? (3:1) | The mountain of God. |  |
| What happened when Moses arrived at Horeb? (3:2) | The angel of Yahweh appeared to Moses in a fire in a bush. |  |
| When Moses saw the fire, what did he notice about the bush? (3:3) | He noticed that the bush was burning but it was not burned up. |  |

Exodus 3:1-22 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| When Moses turned aside to look at the burning bush what did Yahweh say to him? (3:4-5) | Yahweh called to Moses and told him to not come any closer because he was standing on ground set part for Yahweh. |  |
| How did Yahweh make himself known to Moses? (3:6) | Yahweh revealed himself as the God of Abraham, Isaac, and Jacob. (By naming these important patriarchs of Israel, Yahweh was saying that he was the God of the nation of Israel.) |  |
| What did Moses do after Yahweh identified himself? (3:6) | Moses covered his face because he was afraid to look at God. |  |
| What did Yahweh say to Moses? (3:7-10) | Yahweh said:   * He knew about the Israelites’ suffering in Egypt. * He would free them and bring them to a large land flowing with milk and honey in the land of Canaan. * He was sending Moses to Pharaoh to free the Israelites. |  |
| How did Moses respond to God? (3:11) | Moses asked why God would choose him to go to Pharaoh. |  |
| What did God promise to Moses? (3:12) | God promised to be with Moses. |  |
| What was sign that would prove that God had sent Moses? (3:12) | The sign was that Moses would lead the Israelites to worship on that mountain. |  |
| What name for God was Moses to give to the Israelites? (3:13-15) | I AM THAT I AM.  Moses was to tell them that I AM had sent him.  Moses was to tell them that Yahweh, the God of Abraham, Isaac, and Jacob sent him. |  |

Exodus 3:1-22 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did God say he would do since he knew that the king of Egypt would not let the Israelites go? (3:20) | God said he would defeat the Egyptians with miracles. |  |
| What would the Israelites take with them when they left Egypt? (3:21-22) | They would take silver, gold, and clothing from the Egyptians. |  |
| Significance of events | | |
| Why do you think Moses questioned God when God said he would send him to Egypt to rescue the Israelites? (3:11) | * Moses may have felt he was no one special to do such an important job. * Moses may have felt that he was not capable of convincing Pharaoh to release the people. * Moses may have been scared of what Pharaoh would do to him if he returned to Egypt. |  |
| What might the name “I AM THAT I AM” tell us about the person of God? (3:14) | It may suggest that God is absolute. He has no beginning or end. No one created him. He is eternal and does not change. (Any answer that indicates God’s uniqueness, His personal nature, His omnipresence, or His eternality is good.) |  |

## Exodus 12:1-42

**Background**: Moses and Aaron traveled to Egypt to confront Pharaoh. They told him to let the Israelites leave Egypt, but he refused. As a result, Yahweh sent 9 plagues against the Egyptians. This passage begins when Yahweh is about to send the tenth and final plague.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * Yahweh explained the Passover to Moses and Aaron. * The entire Israelite community was to be instructed about what the meal was and how it was to be served. * The instructions included how the lamb was to be prepared, how it was to be cooked. * Blood from the lamb was to be spread on the tops and sides of the doors of the each house in the community of Israel * The night of the Passover, all through Egypt, the first-born man and first-born male animal would be killed, but the children and the animals of the community of Israel would not be harmed. * This was a judgment on all the gods of Egypt. * The Passover was to become the day to remember what God did in punishing the Egyptians and in saving the community of Israel and it would be a lasting feast for future generations to remember and to celebrate. |  |

Exodus 12:1-42 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * They were to eat all the meat with bread without yeast. * They were to eat the meal quickly with their belts fastened, shoes on their feet, and staff in their hands. * Yahweh said he would come through Egypt and kill every firstborn man and animal in Egypt. * The blood on the houses would be a sign to Yahweh and he would pass over and not kill the firstborns in those houses. * At midnight, Yahweh killed all the firstborn men and animals in Egypt except for those with the blood on their houses as Yahweh instructed. * Pharaoh told Moses and Aaron to take their people and flocks and leave Egypt. * The Egyptians gave the Israelites silver, gold, clothing, and anything they asked for. * 600,000 men plus women and children left Egypt. * The Israelites baked bread without yeast because they were forced out of Egypt and did not have time to prepare the bread with yeast. * The Israelites had been in Egypt 430 years when Yahweh brought them out. * All generations of Israel were to observe the night that Yahweh brought their people out of Egypt. |  |
| Specific Questions | | |
| To whom is Yahweh speaking in this passage? (12:1) | Yahweh is speaking to Moses and Aaron in the land of Egypt. |  |

Exodus 12:1-42 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did Yahweh tell them about the month in which he would rescue the people from Egypt? (12:2) | He told them that the month in which he would rescue them was to be the first month of the year for the Israelites. |  |
| What kind of animal were the people to eat? (12:3-5) | A lamb or a goat |  |
| What characteristics were these animals to have? (12:5) | * One year old * Male * Without blemish, meaning not diseased, with broken bones, or deformed |  |
| What were the people to do with the blood of the animal? (12:7, 21-22) | The people were to take the blood and put it on the two sides of the doorposts and the top of the doorframes of the house where they would eat the meat. |  |
| How were they to cook the animals? (12:8-9) | They were to roast the animal over a fire with its head, legs, and inner parts. |  |
| What were they to eat with the meat? (12:8) | They were to eat bread without yeast and with bitter herbs. |  |
| How were they to eat the food? (12:11) | They were to eat the food with their belts fastened, shoes on their feet, and a staff in their hand. They were to eat the food quickly. |  |
| What did Yahweh say that he do to the Egyptians? (12:12) | Yahweh said he would kill every firstborn male of man and animal in Egypt. |  |
| What did Yahweh say that he would do to the Israelites? (12:13, 23) | Yahweh said he would see the blood on their houses and he would pass by and not harm them. |  |

Exodus 12:1-42 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did Pharaoh do after Yahweh killed the firstborn men and animals among the Egyptians? (12:31-32) | Pharaoh called Moses and Aaron and told them to take their people and flocks, leave Egypt, and go worship Yahweh. |  |
| What did the Egyptians give the Israelites as they were leaving? (12:35-36) | They gave the Israelites silver, gold, clothing, and anything else the Israelites asked for. |  |
| How many Israelites were there when they left Egypt? (12:37) | 600,000 men plus women and children. |  |
| How long had the Israelites been in Egypt before Yahweh rescued them? (12:40) | 430 years. |  |
| Significance of events | | |
| How is the word “Passover” used in this section? | It is a specific festival with a meal defined by God. The lamb that is slain for the Passover is often called “the Passover” or “the Passover lamb.” So Passover is not only the name of the feast, but also the name of the animal killed for the feast. |  |
| What do you think is the meaning of the blood on the door? | The blood represented the sacrifice that the people made to Yahweh. It showed they were obeying Yahweh and putting their trust in Him. By putting it on the door it applied the benefit of the sacrifice to all who were in the house. In this case, Yahweh would pass over that house and not harm anyone inside.  (Some reviewers may also identify the Passover with Christ’s sacrifice on the cross so that God’s people may live.) |  |

## Exodus 14:1-31

**Background**: Pharaoh had let the Israelites leave Egypt. Yahweh guided the Israelites in a pillar of cloud during the day and a pillar of fire during the night. Yahweh decided to lead the Israelites on a desert road toward the Red Sea.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * Yahweh told Moses to have the Israelites camp by the sea across from Pi Hahiroth. * Yahweh said he would cause Pharaoh to be defiant and to go after the Israelites. * Through Pharaoh and his army Yahweh would bring honor to himself. * Pharaoh gathered a mighty army and went after the Israelites. * When the Israelites saw the Egyptians they were very afraid. * Moses comforted them and told them Yahweh would rescue them. * The angel of God and the pillar of cloud went behind the Israelites to separate them from the Egyptians. * Moses reached out his hand over the sea, and Yahweh divided the sea into two parts, split so that the Israelites could cross on dry ground. * The Egyptians pursued the Israelites through the sea that had been divided to make a way across to the other side, but the waters fell on the Egyptians and killed them. * When the Israelites saw this, they honored Yahweh and trusted Moses. |  |

Exodus 14:1-31 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Specific Questions | | |
| Why did Yahweh want the Israelites to camp by the sea? (14:1-3) | Yahweh wanted Pharaoh to think that the Israelites were confused and lost in the wilderness. |  |
| What did Yahweh say he would do to Pharaoh? (14:4) | Yahweh said he would make Pharaoh stubborn and defiant so that he would gather his army and chase after the Israelites. |  |
| Why did Yahweh want the Egyptians to pursue the Israelites? (14:4) | Yahweh was going to bring honor to himself through the way he dealt with Pharaoh and his army. |  |
| How did the Israelites react when they saw the Egyptians coming? (14:10-12) | They were very afraid. They were angry with Moses for taking them away from the comforts and the work they had when they were in Egypt. |  |
| What kept the Egyptians away from the Israelites? (14:19-20) | The angel of God and the pillar of cloud. |  |
| How did the Israelites get across the sea? (14:21-22) | Moses lifted his hand over the sea, and Yahweh split the sea so the Israelites crossed on dry ground. |  |
| What happened when the Egyptians pursued the Israelites across the sea? (14:23-28) | The sea that had been divided now came together again and killed the Egyptians. |  |
| What did the Israelites do after this happened? (14:31) | They gave honor to Yahweh and put their trust in Moses. |  |

Exodus 14:1-31 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Significance of events | | |
| Why do you think God would cause someone to be stubborn so that they rebel against him? | Pharaoh had already acted wickedly toward God’s people by enslaving them and trying to stop them from growing in population through infanticide. God can choose to use wicked people to bring glory to himself. God always makes sure he receives the greatest glory whether people obey him or disobey him. |  |
| What does Yahweh’s victory against the Egyptians tell us about Yahweh in comparison to the gods that the Egyptians worshiped? | Yahweh is the true God. The gods that the Egyptians worshiped had no power to stop Yahweh because, in fact, they are not real gods. |  |

## 

## Exodus 16:1-36

**Background**: Not long after Yahweh rescued the Israelites from the Egyptians, the Israelites started complaining. First, the people complained about the lack of fresh water. Moses, by the power of Yahweh, turned some bitter water into sweet water. This passage is about another time when the Israelites complained against Moses and Aaron.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarized this passage. | * The Israelites traveled from Elim to the wilderness of Zin. * The Israelites complained against Moses and Aaron because there was no food. * Yahweh said he would send down bread to them from the sky, like rain falling on them. * The people were to go out each day and gather enough bread only for that day. * On the sixth day of the week they were to gather enough bread for two days, because, on the Sabbath, they were not supposed to work. * Yahweh was testing them to see if they would obey his commands that he had given through Moses. * Moses told the people that Yahweh had heard their complaint against Yahweh, that he had brought them to the wilderness to die. (Exodus 16:4) * Moses told the people that they would know that it was Yahweh who had brought them out of Egypt when Yahweh gave them meat in the evening and bread in the morning. * After Aaron told the people to come near before Yahweh, the glory of Yahweh appeared in the cloud. * Yahweh did as he promised and sent quail in the evening and bread in the morning. |  |

Exodus 16:1-36 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * Some Israelites gathered more than Yahweh commanded and some gathered less, but all had enough to eat. * Moses told them not to save the manna to eat it the next morning. They were to throw out all the manna that was not eaten. * When some Israelites left the bread to the next morning, it had worms and was foul. * Some Israelites went out on the Sabbath to gather bread but there was none. * The Israelites called the bread “manna.” * The manna was white and tasted like honey. * Yahweh commanded the people to keep some of the manna so that their descendants might see how Yahweh fed them when he brought them out of Egypt. * Aaron stored the manna in the ark along with the stone tablets that had the Ten Commandments. * The Israelites ate manna for 40 years until the day when Yahweh brought them to the land of Canaan. |  |
| Specific Questions | | |
| Where had the Israelites arrived at the beginning of this passage? (16:1) | The wilderness of Zin. |  |
| What did the Israelites do when they arrived there? (16:2-3) | They complained against Moses and Aaron because there was no food. |  |

Exodus 16:1-36 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| When Yahweh heard their complaint, what did he promise to do? (16:4) | Yahweh promised to send them bread from heaven. |  |
| How much food were the people to gather? (16:4) | They were to gather only enough food for one day except on the sixth day of the week. Then they were to gather enough food for two days. |  |
| Why were they to gather two days’ worth of food on the sixth day? (16:5, 29-30) | The seventh day was the Sabbath and they were not to work or gather food. |  |
| What was the purpose that Yahweh gave these commands? (16:4) | Yahweh was testing the Israelites to see if they would obey him. |  |
| What did Moses and Aaron tell the Israelites would be the evidence that it was Yahweh who brought them out of Egypt and had heard their complaint? (16:6-7) | The evidence was that Yahweh would give them meat in the evening and bread in the morning. |  |
| What did the Israelites see after Aaron told them to come near before Yahweh? (16:10) | They saw the glory of Yahweh appear in the cloud. |  |
| When the food appeared, in what ways did some of the Israelites disobey Yahweh. (16:19-20, 27-30) | * Some went out on the Sabbath to gather food. * Some kept some food until the next morning. |  |
| What happened to the food that had been kept until the next morning? (16:20) | The food that was kept until morning was spoiled and had worms in it. |  |

Exodus 16:1-36 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did the Israelites call the bread from heaven? (16:31) | They called it manna because they did not know what it was. (In the original language, the word “manna” sounds like the word for “what is it?”) |  |
| What did the manna look like and taste like? (16:31) | The manna was white and tasted like honey. |  |
| What did Yahweh command Moses and Aaron to do with some of the manna? (16:32) | Yahweh commanded them to keep some of the manna so that later descendants of Israel could see what Yahweh fed the Israelites when he brought them out of Egypt. |  |
| Where did Aaron put the manna that Yahweh commanded them to keep? (16:34) | Aaron put the manna beside the stone tablets with the Ten Commandments in the ark. |  |
| How long did the Israelites eat the manna? (16:35) | They ate the manna for 40 years until Yahweh brought them to the land of Canaan. |  |
| Significance of events | | |
| What does this passage teach about the character of the Israelite people in general during that time? | They were quick to complain and to stop trusting Yahweh and Moses.  Some were obedient, but some would not follow Yahweh’s instruction. |  |
| What does this passage teach about the character of God? | He is patient and he is always able to provide what his people need. |  |

## 

## Exodus 19:1-25

**Background**: Yahweh continued providing for and guiding the Israelites. This passage is about when Yahweh brought them to Mount Sinai.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * Three months after leaving Egypt, the Israelites arrived at the wilderness of Sinai. * The people camped in front of the mountain. * Yahweh told Moses to tell the people that they would be Yahweh’s special people if they would obey him. * The people said that they would do everything that Yahweh commanded. * Yahweh said that he would come in a thick cloud so that the people would hear when Yahweh spoke to Moses. * Yahweh warned them that no one should touch the mountain, and if anyone does, the person should be killed. * The people washed their clothes and prepared for Yahweh to arrive. * On the third day, there was thunder, lightning, and Yahweh descended on the mountain in a thick cloud of fire and smoke. * The people were terrified by the loud sound and the shaking mountain. * Yahweh called Moses to come to the top of mountain. * Yahweh told Moses to go down and bring Aaron and to warn everyone else not to come up to see Yahweh or he would punish them. |  |

Exodus 19:1-25 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Specific Questions | | |
| Where did the Israelites arrive three months after leaving Egypt? (19:1) | The wilderness of Sinai |  |
| Where did the Israelites camp? (19:2) | In front of the mountain, that is, Mount Sinai. |  |
| What did Yahweh say that the Israelites would be to him if they obeyed him? (19:3-6) | They would be his special possession, a kingdom of priests, and a holy nation to him. |  |
| How did the Israelites respond to Yahweh? (19-7-8) | They said they would do everything that he said. |  |
| What did the people have to do to prepare for Yahweh to visit them? (19:10-15) | * They had to wash their clothes. * They had to put boundaries around the mountain so the Israelites would not touch it. * Men were not allowed to have sexual relations with their wives. |  |
| Describe what it was like when Yahweh descended on the mountain. (19:16-19) | * Very loud sound * Thunder and lightning * Fire and smoke * Mountain shook |  |
| When Yahweh arrived on Sinai, what did he tell Moses to warn the people about? (19:20-22) | They were not to come up the mountain or Yahweh would break out against them. |  |
| Whom did Yahweh allow Moses to bring up the mountain with him? (19:24) | Aaron |  |

Exodus 19:1-25 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Significance of events | | |
| What do you think it means for the people to become a kingdom of priests? (19:6) | The entire nation of Israel was to serve Yahweh in a special way that other nations did not. They were to be “set apart” to God, not just the priests, but the entire nation. |  |
| Why do you think that the people were forbidden to touch the mountain when Yahweh was there? | When God came to the mountain to speak to Moses, that place became a holy place and human beings were not to put their feet on the holy ground. |  |
| Why do you think Yahweh stays within a thick cloud? | Yahweh has to remain separated from the people because he is holy and the people are not. If Yahweh did not stay within the cloud, his presence would destroy the people. This is a visual to help people understand how “other” God is--his holiness and perfection is beyond our comprehension. |  |

## 

## 

## Exodus 20:1-26

**Background**: The Israelites are still at Mount Sinai.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * God spoke his Ten Commandments. * You must have no other gods before Yahweh * You must not make idols * Yahweh is jealous and will punish those who worship idols. * Yahweh shows steadfast love to those who obey him. (Exodus 20:6) * You must not take the name of Yahweh in vain. * You must observe the Sabbath. * Honor father and mother so that you live a long time in the land. * You must not murder * You must not commit adultery * You must not steal * You must not give false testimony * You must not covet * The people were terrified and asked for God to only speak to Moses. * Moses said that God had to come to test the people so that they would honor him. (Exodus 20:20) * Moses went to the thick darkness where God was. * Yahweh told Moses to make an altar for sacrifices. |  |
| Specific Questions | | |
| How did Yahweh identify himself to the Israelites? (20:1) | Yahweh said “I am Yahweh your God, who brought you out of the land of Egypt.” |  |

Exodus 20:1-26 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What are the Ten Commandments that Yahweh gave the Israelites? (20:3-17) | * You must have no other gods before Yahweh * You must not make idols * You must not take the name of Yahweh in vain. * You must observe the Sabbath. * You must honor father and mother * You must not murder * You must not commit adultery * You must not steal * You must not give false testimony * You must not covet |  |
| What reason did Yahweh give for why he does not want the Israelites to worship idols? (20:5) | Yahweh said he is a jealous God, and he would punish the descendants of wicked people to the third or fourth generation. But he shows love to thousands of those who obey him. |  |
| Why must the Israelites honor the Sabbath? (20:11) | Yahweh created all things in six days and rested on the seventh day. Therefore the Israelites should not work on the seventh day of the week. |  |
| What did Yahweh promise to those who honor their mother and father? (20:12) | Yahweh promised that they would live a long time in the land that he would give them. |  |
| What did the Israelites say when they saw the thunder and lightning and heard the loud voice? (20:18-19) | They asked Moses to speak to them for God instead of God speaking to them directly. They were afraid they might die. |  |
| Moses said that God had come to them for what reason? (20:20) | God had come to test them so that they would honor and obey him. |  |
| What did Yahweh ask Moses to build? (20:24) | An altar |  |

Exodus 20:1-26 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What commands did Yahweh give to Moses about the altar? (20:24-26) | * The altar was to be made of earth. * If the altar was made of stone, the stones should not be cut. * There should not be steps leading up to the altar. |  |
| Significance of events | | |
| Why do you think Yahweh identified himself to the Israelites before he gave the Ten Commandments? | He may have been reminding them of who he was and what he had done for them so that the people would know why they should obey his commandments. Yahweh had rescued them, and proved his power, therefore they should obey him. |  |
| Why do you think Yahweh is a jealous God? | He is the one and only God. He does not want his people worshiping other gods, because he is the only one who deserves worship. |  |
| How does Yahweh’s jealousy compare to human jealousy? | Yahweh’s jealousy is always righteous and just.  Sometimes humans can have jealousy that is right and acceptable. For instance, it is acceptable for a wife to be jealous if her husband loves another woman.  However, sometimes human jealousy can be sinful and harmful. For instance, a person may become jealous if something good happens to someone else instead of to himself. |  |

## Exodus 32:1-35

**Background**: Yahweh gave the Israelites many more commands. The Israelites agreed to do everything that Yahweh commanded. Moses sprinkled blood on the people to confirm the covenant between Yahweh and Israel. Then Moses, along with his aid, Joshua, went back up Mount Sinai. Moses entered Yahweh’s cloud, which covered the mountain, and Yahweh commanded Moses about how the tabernacle and everything associated with it should be made. This passage takes place after Moses had been on the mountain for a long time.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * The Israelites saw that it was taking Moses a long time to come back down from the mountain. * So they told Aaron to make them and idol. * Aaron took golden jewelry from the people and made a golden idol in the shape of a calf. * Aaron built an altar before the calf, and the Israelites had a festival to honor Yahweh. * Yahweh told Moses that he would destroy the Israelites and make a nation through Moses. * To prevent Yahweh from destroying the people, Moses told Yahweh that the Egyptians would say that he just led the Israelites out of Egypt to kill them in the mountains. * Moses also reminded Yahweh about his promise to Abraham, Isaac, and Israel. * Yahweh decided not to destroy the people. * Moses went down the mountain with the two stone tablets on which God had written the Ten Commandments. * Joshua, who was coming down the mountain with Moses, heard the noise from the Israelites and thought there may be a battle happening. |  |

Exodus 32:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * When Moses saw the golden calf and the people dancing, he threw down the stone tablets, breaking them. * Moses ground the golden calf to powder, poured it in water, and made the people drink it. * Aaron explained to Moses that the people told him to make calf when they saw Moses had been away a long time. * Moses told those who still supported Yahweh to come stand near Moses. * The Levites came to Moses, and Moses ordered them to kill the other Israelites. * The Levites killed about 3000 Israelites. * Moses said Yahweh would bless the Levites for what they did. * Moses went back to Yahweh and asked him to forgive the Israelites or else take him out of the book that Yahweh had written. * Yahweh said he would only destroy those who sinned against him, so he sent a plague on the people. |  |
| Specific Questions | | |
| What did the Israelites do when they saw that Moses was taking a long time to come back down the mountain? (32:1) | They told Aaron to make them an idol. |  |
| What did Aaron do? (32:2-3) | Aaron melted gold jewelry that he took from the people, and he made a golden idol in the shape of a calf. |  |

Exodus 32:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What did the Israelites do the day after Aaron made the idol? (32:5-6) | They had a feast and offered sacrifices to the idol to honor Yahweh. |  |
| What did Yahweh intend to do when the people made the idol? (32:9-10) | Yahweh intended to destroy the people and start a nation through Moses. |  |
| How did Moses cause Yahweh not to destroy the people? (32:11-14) | * Moses told Yahweh that the Egyptians would think that he rescued the Israelites just to kill them in the mountains. * Then Moses reminded Yahweh of Abraham, Isaac, and Israel to whom he promised to give very many descendants and to give them the land (of Canaan) forever. |  |
| What did Moses do when he went down the mountain? (32:19-20) | He threw and broke the stone tablets on which God had written the Ten Commandments. Then he ground the idol to powder, put it in water, and made the people drink it. |  |
| How did Aaron respond when Moses asked him how this situation happened? (32:22-24) | * Aaron asked Moses not to be angry because he knew these people were wicked. * Aaron explained that the people wanted an idol when Moses had not returned for a long time. * Aaron said he threw the gold into a fire and the golden calf came out. |  |
| Who came to Moses when he asked for those who still supported Yahweh to join him? (32:26) | The Levites |  |
| What did the Levites do at Moses’ command? (32:27-29) | They killed 3,000 Israelites. |  |

Exodus 32:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| When Moses went back up the mountain, what did he ask Yahweh? (32:31-32) | Moses asked for Yahweh to either forgive the Israelites or to take him out of the book that Yahweh had written. |  |
| How did Yahweh respond? (32:33-35) | He told Moses that he would only punish those who had sinned, so he sent a plague on the people. |  |
| Significance of events | | |
| Why do you think Moses made the people drink the water with the powder from the idol? (32:20) | Moses may have been showing the people how terribly they had sinned by making them drink the water which had a bitter taste from the powder of the idol. |  |
| Why did Aaron claim that he just threw gold in a fire and calf came out? | Aaron may have been trying to avoid accepting responsibility for what he did. Aaron speaks about the golden calf as if it was the people’s fault and as if it happened by accident. |  |
| What do you think it means to be removed from the book that Yahweh had written? | The book may refer to a record of all the people that belong to Yahweh. To be removed from it means to no longer belong to Yahweh or be a part of his people. |  |
| What does this passage teach us about how to pray for others what effect prayer has? (32:14, 32) | * Moses reminded God about God’s glory and his promises. * Moses put himself in the place of those he was praying for, and he prayed that if they were not delivered, that Moses would ask God to take him out of the Book of Remembrance. * God listened and responded to Moses. He changed what he had said he would do and did not destroy the whole nation. |  |

## 

## Exodus 34:1-35

**Background**: Moses set up a tent, called the “tent of meeting,” where he would go to speak with Yahweh. Moses asked Yahweh to show him his glory. Yahweh told Moses he would pass before him, but Yahweh would only allow him to see his back and not his face. This passage continues this story.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * Yahweh told Moses to cut out two stone tablets. * Yahweh would write the same words that were on the first two stone tablets that Moses broke. * Yahweh told Moses to come back up Mount Sinai but no one was allowed to come with him. * Yahweh came down in a cloud. * Yahweh passed by Moses and said that he is Yahweh and that he is merciful, loving, and forgiving, but he also punishes people and their descendants for sins. * Moses asked Yahweh to go with the Israelites and forgive the people. * Yahweh said he would make a covenant with the Israelites and do great miracles among the people. * Yahweh would drive the inhabitants out of the land that he would give the Israelites. * Yahweh warned the Israelites not to make any covenants with the people living in the land, because they would cause the Israelites to sin. * Yahweh commanded them to observe the Sabbath. * Yahweh said that all firstborn males, even among the cattle, belong to him. * Yahweh commanded the people about the festivals they must observe and commanded them about acceptable behaviors. |  |

Exodus 34:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary (continued) | * Moses was on the mountain 40 days and nights, and he did not eat or drink anything. * Moses wrote the Ten Commandments on the stone tablets. * When Moses came down the mountain, his face was glowing and the people were afraid. * From that point, Moses would where a veil over his face except when speaking to Yahweh and when giving the commands of Yahweh to the people. |  |
| Specific Questions | | |
| Why did Yahweh tell Moses to cut two stone tablets? (34:1) | Yahweh said he would write the words that had been on the two stone tablets, which Moses had broken. |  |
| When Moses went up Mount Sinai, what did Yahweh say when he passed by Moses? (34:6-7) | Yahweh said that he is merciful, loving, and forgiving, but he also punishes people and their descendants for their sins. |  |
| What did Moses ask Yahweh to do? (34:8-9) | Moses asked Yahweh to go with the Israelites and to forgive their sins. |  |
| What did Yahweh say he would do? (34:10-11) | Yahweh said he would make a covenant with the Israelites, do great miracles before them, and drive out the inhabitants in the land that Yahweh would give the Israelites. |  |
| What did Yahweh warn the Israelites against? (34:12-16) | Yahweh warned the Israelites not to make any covenants with the people living in the land where they were going because those people would cause the Israelites to sin. |  |

Exodus 34:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What three festivals did Yahweh command the Israelites to observe? (34:18, 22) | * The Festival of Unleavened Bread (the Festival of Passover is a day during the Festival of Unleavened Bread) * The Festival of Weeks * The Festival of Ingathering |  |
| What did Yahweh say about firstborns? (34:19-20) | * All firstborn males, including the cattle, belong to Yahweh. * The Israelites must buy back the firstborn of a donkey with a lamb, or else break the donkey’s neck. * The Israelites must buy back their firstborn sons. |  |
| What other commands did Yahweh give in 34:25-26? | * Must not offer the blood of sacrifice with yeast. * No meat from the sacrifice at the Festival of Passover should be left over to the next morning. * Must bring first fruits from the fields to Yahweh. * Must not boil a young goat in its mother’s milk. |  |
| How long had Moses been on Mount Sinai with Yahweh? (34:28) | 40 days and 40 nights |  |
| Describe what Moses looked like when he came down from the mountain. (34:29-30) | Moses’ face was shining from speaking with Yahweh. |  |
| What did Moses do as a result of his face shining? (34:33) | He wore a veil over his face. |  |
| When would Moses remove the veil? (34:34) | Moses would remove the veil when he went to speak with Yahweh. |  |

Exodus 34:1-35 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Significance of events | | |
| What does it tell us about God’s character when he instructed Moses to make two more tablets for the Law of God? (34:1-4) | When the tablets were destroyed by Moses, in his anger toward the people, God replaced what had been broken, showing his grace and forgiveness, and the urgency that the people of God needed the Law if they were to live with him. |  |
| What does Yahweh himself tell us about his nature, his love, and his justice when he gives the Law the second time? (34:6-7) | Yahweh reveals his character: holy and perfect, demanding obedience, yet merciful, gracious, slow to anger, abounding in steadfast love and faithfulness, love for thousands, forgiving wickedness, transgressions, and sins. |  |

## 

## Exodus 40:17-38

**Background**: After Moses returned from Mount Sinai, the Israelites built the tabernacle and everything associated with it just as Yahweh commanded. The passage is about the completion of their work on the tabernacle.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| Summary Section | | |
| Summarize this passage. | * This passage describes how Moses set up the tabernacle. * Moses did everything as Yahweh commanded him. * When Moses finished his work, Yahweh’s glory filled the tabernacle. * Moses was not able to enter the tabernacle because the cloud of Yahweh covered it. * When the cloud moved from the tabernacle, the Israelite would follow it. * When the cloud did not move, the Israelites stayed where they were. * Yahweh’s cloud was over the tabernacle during the day, and Yahweh’ fire was over the tabernacle during the night. * All the Israelites saw Yahweh’s cloud and fire. |  |
| Specific Questions | | |
| What is 40:17-33 about? | These verses are about Moses setting up the tabernacle and putting everything in it just as Yahweh commanded. |  |
| What did Moses put in the tabernacle? (40:22-27) | * The ark * The table * The lampstand * The golden incense altar |  |
| What did Moses put at the entrance of the tabernacle? (40:28) | A curtain |  |
| What did Moses put near the entrance of the tabernacle? (40:29) | The altar for burnt offerings. |  |

Exodus 40:17-38 (continued)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Correct Answer | Comments |
| What would Moses, Aaron, and his sons do when they went into the tabernacle? (40:30-32) | They would wash their hands and feet from the basin. |  |
| What happened after Moses finished his work? (40:34) | The cloud covered the tent of meeting and God’s glory filled the tabernacle. |  |
| How did the Israelites know when they were to travel? (40:36-37) | The cloud would rise up from the tent and go somewhere else. |  |
| What covered the Tabernacle during the night? (40:38) | The fire of Yahweh. |  |
| Significance of events | | |
| How did God direct the ways in which he was to be worshiped? | God gave specific instructions about the construction and preparation of the Tabernacle, and he gave guidance to those who directed the worship of Yahweh in the Tabernacle. |  |
| What is the response of God’s people to his directions for his people to build the Tabernacle? | The people followed the instructions and followed their leaders to bring to the Tabernacle the furniture and implements needed for the sacrifice. |  |
| For what reason did God show his glory at the Tabernacle? | His appearance in glory confirmed God’s plans for the Tabernacle as a place where he could be worshipped and his approval of what they had constructed. |  |

## 

## Final Summary Questions

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Question | Possible Answers | Comments |
| When you read Exodus, what kind of writing would you say this is? | * It is an historical narrative. * It is a record of the beginning of the nation of Israel. |  |
| Who are the main characters in the Exodus passages covered in this guide? | * God * Moses * Aaron * Pharaoh |  |
| What are some of the main themes of Exodus? | * God’s calling of Moses * God’s rescue of Israel from Egypt * God’s defeat of the Egyptians * God giving his commandments to the Israelites * God’s provision for his people in the wilderness * The tabernacle * Israel’s complaints and lack of trust |  |
| What did you learn about the character of God in Exodus? | Answers will vary. |  |

If you have any questions or comments about this guide, please email us at:

[translation\_services@wycliffeassociates.org](mailto:translation_services@wycliffeassociates.org)

## 

## Additional Checking Exercises

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Questions | Verses in Exodus | |  |
| Notice the repetition of “Yahweh (The LORD) said to Moses …” from 4:4, and continuing through chapter 34:27.  Being aware of repetition of phrases can be a way to check for important terms, themes, or commands.  This phrase occurs 53 times in Exodus.  How do you understand this phrase?  Can you summarize the circumstances of each reference where this phrase is found? | (Yahweh, the LORD, said to Moses)   * 4:4 * 4:19 * 4:21 * 6:1 * 6:10 * 6:29 * 7:1 * 7:8 * 7:14 * 7:19 * 8:5 * 8:16 * 8:20 * 9:1 * 9:8 * 9:13 * 9:22 * 10:1 * 10:12 * 10:21 * 11:1 * 11:9 * 12:1 * 12:43 * 13:1 * 14:1 | * 14:15 * 14:26 * 16:4 * 16:11 * 16:28 * 17:5 * 17:14 * 19:9 * 19:10 * 19:21 * 20:22 * 24:12 * 25:1 * 30:11 * 30:17 * 30:22 * 30:34 * 31:1 * 31:12 * 32:7 * 32:9 * 32:33 * 33:1 * 33:17 * 34:1 * 34:27 | (Yahweh SPOKE to Moses)  EXO 6:28 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 8:5 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 14:1 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 16:11 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 25:1 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 30:11 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 30:17 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 30:22 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 31:1 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 32:7 "Yahweh spoke to Moses"  EXO 40:1 "Yahweh spoke to Moses"  (Elohim, God said)  EXO 3:14 “God also said to Moses”  EXO 13:17 “for God said “ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Questions | Verses in Exodus | | Comments |
| What can be learned about the ways Pharaoh hardened his heart, and then the way God hardened Pharaoh’s heart?  See “harden,” “hardened” his heart: | * 4:21 * 7:3 * 7:13 * 7:22 * 8:15 * 8:19 * 8:32 * 9:12 * 9:34 * 9:35 * 10:1 | * 10:20 * 10:27 * 11:10 * 14:4 * 14:8 * 14:17 |  |